



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/22484
11 de abril de 1991
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

**CARTA DE FECHA 11 DE ABRIL DE 1991 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, y como continuación de nuestras cartas anteriores, la última de ellas de fecha 8 de abril de 1991, tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia para informarle sobre los nuevos incidentes que se han registrado de resultas de acciones perpetradas por el Irán en violación del acuerdo de cesación del fuego entre el Iraq y el Irán y de la manifiesta injerencia del Irán en los asuntos internos del Iraq. La relación de incidentes es la siguiente:

1. A las 3.00 horas del 3 de marzo de 1991 cuatro personas procedentes del Irán se infiltraron en territorio iraquí por el distrito de Badrah, provincia de Diyala. Las personas infiltradas iban en una camioneta blanca con número de matrícula 51565 (Sulaymaniyah) e intercambiaron fuego con guardias fronterizos del Iraq. Una de las personas infiltradas resultó muerta y el resto emprendió la huida. Se encontraron 96 rifles Kalashnikov, 63 revistas y una máquina de escribir con caracteres árabes.
2. A las 9.00 horas del 4 de marzo de 1991 un grupo de personas que se había infiltrado rodeó el segundo cuartel de la guardia de fronteras de la región de Al-Shayb, provincia de Maysan, y procedió a ocupar varias posiciones.
3. A las 8.00 horas del 6 de marzo de 1991 un grupo de personas infiltradas procedente de la población de Khosrow (Irán) atacó el cuartel de la guardia de Mundhriyah, provincia de Diyala (Iraq), la comandancia de fronteras, las instalaciones de fronteras, los edificios de viviendas y la comisaría de la policía de aduanas. De resultas del enfrentamiento fueron capturados tres oficiales y otros 12 militares de distinta graduación de la comandancia de fronteras de Mundhriyah. A la misma hora, la comisaría de la policía de aduanas de Khanaqin y otras instalaciones oficiales de la población de Khanaqin fueron atacadas por un número estimado de 150 personas que se había infiltrado desde el Irán en vehículos militares.
4. A las 19.30 horas del 6 de marzo de 1991 la sede de un destacamento de la guardia fronteriza de la provincia de Wasit sufrió el ataque de personas infiltradas desde el Irán, que lograron capturar a 20 soldados pertenecientes a ese destacamento.

5. A las 12.30 horas del 9 de marzo de 1991 un grupo de personas infiltradas provenientes del Irán, estimadas en 15, atacó a las fuerzas de la guardia fronteriza iraquí de la zona de confluencia de Fakkah, Bazargan y Shayb, en la provincia de Maysan. Las fuerzas iraquíes dieron muerte a 11 personas infiltradas y destruyeron el vehículo en que viajaban, que lucía la inscripción "Fuerzas de Hakim". A las 15.20 horas las personas infiltradas reanudaron el ataque en el lugar mencionado con una fuerza estimada en 300 personas armadas, y luego de luchar contra las tropas iraquíes destacadas en el lugar, lograron controlar la zona. A la misma hora, otras personas armadas infiltradas, en un número estimado de 500, atacaron el puesto fronterizo iraquí de Shayb y a las 16.50 horas lograron controlarlo.

6. A las 14.00 horas del 10 de marzo de 1991 las personas infiltradas cruzaron a la margen oriental del río Diyala y a las 15.00 horas lograron controlar el puente de Dabbabah.

7. El 11 de marzo de 1991 fueron arrestados cuatro soldados iraníes que se habían infiltrado cerca del cuartel Ali, en la zona de Naft Khaneh en la provincia de Diyala.

8. A las 12.20 horas del 11 de marzo de 1991 las personas infiltradas atacaron la población de Khanagín desde Imam Baba Mahmud y Al-Nahr.

9. A las 13.15 horas del 12 de marzo de 1991 un helicóptero iraní sobrevoló el cuartel de Chelat, en el lado iraquí de la frontera internacional, en la provincia de Maysan, por un lapso de cinco minutos a baja altitud y luego volvió a territorio iraní. A las 14.00 horas del mismo día los iraníes abrieron fuego contra la guardia fronteriza iraquí en las cercanías del hito 50. El incidente provocó diversos daños en tres vehículos.

10. El 15 de marzo de 1991 las personas infiltradas se enfrentaron con tropas iraquíes en los siguientes cuarteles: Sayhah, Arafat, Tariq Ibn Ziyad, Ziyada, Qutaybah y Karmashiyah.

11. Hacia las 23.30 horas del 19 de marzo de 1991 las tropas iraníes dispararon en varias ocasiones contra las posiciones avanzadas de los puestos fronterizos iraquíes de la provincia de Diyala con diversos tipos de armas: morteros, cohetes de 107 milímetros y ametralladoras.

Estos actos de violación perpetrados por iraníes y otros hechos que referimos en notas anteriores, además de todo lo que aún queda por descubrir, confirman que el Gobierno del Irán es totalmente responsable por todos los daños sufridos por el Iraq a consecuencia de esas violaciones.

Le agradeceré tenga a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Abdul Amir A. AL-ANBARI
Embajador
Representante Permanente
